

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Judecătoria Satu Mare (Rumunia) w dniu 12 października 2015 r. – Pavel Dumitraş, Mioara Dumitraş/BRD Groupe Société Générale – Sucursala Satu Mare

(Sprawa C-534/15)

(2016/C 016/21)

Język postępowania: rumuński

Sąd odsyłający

Judecătoria Satu Mare

Strony w postępowaniu g wnym

Strona powodowa: Pavel Dumitraş, Mioara Dumitraş

Strona pozwana: BRD Groupe Société Générale – Sucursala Satu Mare

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy wykładni art. 2 lit. b) dyrektywy 93/13/EWG ⁽¹⁾, w odniesieniu do definicji pojęcia „konsumenta” naleŹy dokonywa  w ten sposób, Źe obejmuje ono osoby fizyczne, które podpisały jako poręczyciele aneksu do umów i umowy akcesoryjne (umowy poręczenia, umowy gwarancji na nieruchomości) względem umowy kredytu zawartej przez sp lk  handlową w celu wykonywania jej działalności, w sytuacji gdy owe osoby fizyczne nie mają zadnych powiązań z działalnością spółki handlowej i działały w celach niemieszczących się w zakresie ich działalności zawodowej, biorąc pod uwagę Źe początkowo powodowie byli osobami fizycznymi występującymi jako poręczyciele d Źnika g wnego – osoby prawnej, której cz lonkiem zarządu by  powód – w ramach umowy kredytu zawartej z pozwaną będącą wierzycielem, lecz następnie omawiana umowa uległ zmianie i Źe d Źnik pierwotny, którego cz lonkiem zarządu by  powód, dokona  za zgodą pozwanej będącej wierzycielem, nowacji kredytu względem innej osoby prawnej, w stosunku do której ani powód ani powódka nie mają statusu cz lonk w zarządu, lecz przyjęli jako poręczyciele, na rzecz nowego d Źnika będącego osobą prawną, obowiązek będący przedmiotem nowacji względem tegoŹ nowego d Źnika?
- 2) Czy wykładni art. 1 ust. 1 dyrektywy 93/13/EWG naleŹy dokonywa  w ten sposób, Źe zakresem stosowania tej dyrektywy objęte są jedynie umowy zawarte pomiędzy przedsiębiorcami i konsumentami, których przedmiotem jest sprzedaŹ towarów lub Źwiadczenie usług bądŹ, Źe w zakres jej stosowania wchodzi równieŹ umowy akcesoryjne (umowa gwarancji, poręczenia) względem umowy kredytu, której beneficjentem jest spółka handlowa, zawarte przez osoby fizyczne niemające zadnych powiązań z działalnością tej spółki handlowej i działające w celach niemieszczących się w zakresie ich działalności zawodowej biorąc pod uwagę, Źe początkowo powodowie byli osobami fizycznymi występującymi jako poręczyciele d Źnika g wnego – osoby prawnej, której cz lonkiem zarządu by  powód – w ramach umowy kredytu zawartej z pozwaną będącą wierzycielem, lecz następnie omawiana umowa uległ zmianie i Źe d Źnik pierwotny, którego cz lonkiem zarządu by  powód, dokona  za zgodą pozwanej będącej wierzycielem, nowacji kredytu względem innej osoby prawnej, w stosunku do której ani powód ani powódka nie mają statusu cz lonk w zarządu, lecz przyjęli jako poręczyciele, na rzecz nowego d Źnika będącego osobą prawną, obowiązek będący przedmiotem nowacji względem tegoŹ nowego d Źnika?

⁽¹⁾ Dyrektywa 93/13/EWG w sprawie nieuczciwych warunków w umowach konsumenckich (Dz.U. L 95, s. 29).